

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

LT - 35

ZUSATZKARTE

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

(Doppelkabine/Brücke; Motor CH/55 kW)

CH

3854 95

EK

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3810 Wolfsburg / BRD
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "295-315 CH" (Fahrgestell) bzw. "293-315 CP" (Brücke)
 vor Fahrgestell-Nummer : "29.25" (3. Zahl = Modelljahr)
 Herstellerplakette rechts, oben am hintern Türpfosten
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger über Vorderachse
 Motorkennzeichen "CH" links, hinten seitlich am Block, auf Kupplungsflansch
 Hauptimporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4 oder 5

Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Hilfsbremse

Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR
VA + HA - Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrolllampe

Karosserie

Doppelkabine §)

Anzahl Türen

3

Sicherheitsgurten

Ar4 (E) / B (E)

Geschw. Messer

km/h

Unterlegkeit

Rückspiegel

2/beidseitig

Diebstahlsicherung

Zugvorrichtung

auf Wunsch

Anzahl Plätze

t 5 od. 6 v 2 od. 3

M _____ h _____

Masse §)

innen

aussen

Achsabstand

2950

Länge

5200

Doppelachse

v _____

Breite

2050

Spurweite

v _____

Hohe

2145

Spurweite

h 1500

Überhang

s

v

h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

1105

1145

Spurkreis ø

I 12200

r 12300

Motor

Marke

V W

Typ

C H

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lege

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

86,5

Hub

84,4

Hubraum

1983

Steuer-PS

10,10

Leistungs-kW

55 DIN

bei U/min

4300

PS

75 DIN

Lärm-Nahfeld

*)

dB/A bei U/min

3225 *)

Schalldämpfer

2 Töpfe, 591 x Ø 85;

574 x 200 x 130

Abgasprüfung

ENG, CO 1,0 % bei 940 U/min

**)

Entstörung

BAV, Anhang B Ziffer 4

"A+2"

Gewichte

vorn

hinten

total

§)

Leergewicht

1050

570

1620

Nutzlast

(Leergewicht Kabine/Fahrgestell)

3500

Gesamtgewicht

1500

3500

Fabrikgarantie

2350

3500

Reifengröße

185 R 14 C

185 R 14 C

(Varianten)

Ply/Bar

8 / 4,5

8 / 4,5

vgl. Bemerkungen

Tragkraft

1680

3190

für Vmax

120

120

Felgen (Stahl)

5 J x 14

Garantierte Anhängelast gebremst

1400 kg

Garantierte Anhängelast ungebremst

750 kg

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1400 kg

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

110 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlüssellichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat oder kombiniert
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002.952 / CH 5.0201.08 oder andere gemäß Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	V W	L T - 3 5	
Typenscheinnummer	CH	3854 95	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	5 od. 6	vorn 2 od. 3
Leergewicht	lt.	Waagschein	Treibstoff B
Nutzlast	j.n.	Aufbau	Steuer-PS 10,10
Gesamtgewicht	3500		Hubraum 1983

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 4-Gang, 30 km/h , M2,ia 5,375 / 4,875 / 4,44 = 80,5 dB/A / Nahfeld = 87 dB/A
5-Gang, 3225 U/min, m3,ia 4,875 / 4,44 / 4,1 = 80 dB/A / Nahfeld = 85 dB/A
- +) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Getriebe erforderlich. (Für 5-Gang Getriebe u. 4-Gang Getriebe mit ia 5,375)
- **) Abgasprüfung : kein Genehmigungszeichen erforderlich.

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke :

Abmessungen	Innen	Aussen	Gewichte	Vorn	Hinten	Total	Ausrüstung :
Länge	: 2510	5325 mm	Leergewicht	: 1060	745	1805 kg	Markierlichter vorn und hinten
Breite	: 2015	2140	Nutzlast	: 370	1325	1695	erforderlich.
Hohe	: 400	2145	Gesamtgewicht	: 1430	2070	3500	
Ueberhang. H. :	1180	1270	Fabrikgarantie	:		3500	

Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.



Ort und Datum der Prüfung
Wolfsburg, 30.10.-3.11.1978

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen (Fahrgestell)	V W	L T - 35 (Doppelkabine/Brücke) (Motor CH / 55 kW)	CH 3854 95
------------------------------	-----	---	------------

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 27.06.79 in Wolfsburg - StaAb Fahrgestell-Nummer : 29 A 0 000 001Merkmal : "29." Vorziffer zur Fahrgestell-NummerAbgasprüfung : 78/665 EWG, CO-Wert 0,7 % bei 950 U/min
Kein Genehmigungszeichen erforderlich.Typeüberprüfung vom 19.06.1980 in Wolfsburg - StaErkennungsmerkmale : "WV2...29..." vor Fahrgestell-NummerGarantierte Dachlast : 50 kgGar. Anhängelast : 2000 kg (nur mit 5-Gang-Getriebe)Gebr. Anhängelast : 2000 kgKorrektur auf TS : Erkennungsmerkmale "293-315 CH" (Brücke)Ausrüstung : Kotschutzlappen vorne erforderlichNachkontrolle vom 30.01.1981 in Schinznach-Bad - jakAusrüstung : Kotschutzlappen vorne nicht erforderlich
(mit Nachtrag vom 19.06.80 irrtümlicherweise gefordert).

Nachtrag vom 14.-25.6.1982 in Wolfsburg /Sta

Ab Fahrgestell-Nr. : WV2.....D.....
nur mit 5-Gang Getriebe lieferbar.

Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Motor und Getriebe

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt; 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88, 78,0 dB/A
Standmessung: 70,0 dB/A bei 3225 min^{-1}

Abgasprüfung : CO 0,7 % bei 950 min^{-1}

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	L T - 35	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	V W	(Doppelkabine/Brücke)		3854 95

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions 01.10.1982

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
CH	m 5	4,88	78,0	70,0 3225	
CH	m 5	4,88-4,10	x	70,0 3225	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
CH	m 5	4,88-4,10				0,7 950	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 23.06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation